

如何申请仲裁¹

中国国际调解仲裁院有限公司 (又称: CIMAI) 免费提供「一对一」专家咨询服务, 如有任何疑问请来邮或致电我们 (参见 CIMAI 官网首页的联络方法)。

I 电邮申请²

1 当您向 CIMAI 申请仲裁服务 (尤其包括国际商事 Ad Hoc/机构仲裁), [您可透过电邮 Case@cimai.org](mailto:Case@cimai.org) 提交, 例如述明 “现透过本电邮, 向中国国际调解仲裁院有限公司申请提供仲裁服务”;

2 申请人应支付案件登记费 2,000 元人民币/港币。³

(1)	收款人户口号码: 040381253838 Beneficiary's account number: 040381253838
(2)	收款人户口全名: 中国国际调解仲裁院有限公司 Beneficiary's name: CHINA INTERNATIONAL MEDIATION AND ARBITRATION INSTITUTE LIMITED
(3)	收款银行名称: 香港上海汇丰银行有限公司 Beneficiary's bank name: The Hongkong and Shanghai Banking Corporation Limited
(4)	收款银行地址: 香港皇后大道中 1 号 Beneficiary's bank address: No. 1 Queen's Road Central Hong Kong
(5)	SWIFT Code: HSBCHKHCHKH
(6)	收款人地址: 香港九龙油麻地弥敦道 430-436 号弥敦商业大厦 8 楼 A 单元 Payee address: Unit A, 8/F., Nathan Commercial Building, 430-436 Nathan Road, Yaumatei, Kowloo Hong Kong

¹ 根据 CIMAI 仲裁规则进行的仲裁, 是一种快速有效的庭外解决争议的方式; CIMAI 的专家仲裁员或特邀仲裁员将作出公正的裁决。仲裁的过程保密, 仲裁产生的裁决一裁终局, 并按《纽约公约》在逾 170 个国家得到强制执行。

² 如果由于任何原因, 文件不能以电子邮件提交, 则应将文件邮寄至「澳门邮政信箱第 6166 号」, 并须及时来电 CIMAI 【(852) 46135294; (853) 62115677; (0086) 18063839784】以便及时查收跟进。

³ 付款办法若有疑问请与汇款银行或 CIMAI 联系 【(852) 46135294; (853) 62115677; (0086) 18063839784】。

II 需提供的资料

来电邮提交申请时，需提供以下资料：

1 仲裁申请书，当中应载明：

1-1 当事人的名称（如企业全称）或姓名（证件名称及编号）及联络方式（如电话、电邮、微信或地址，或其他有效联络方式；

1-2 争议摘要；

1-3 争议的金额或标的额（如有）；

1-4 仲裁请求（可逐一系列出）或其他请求（例如顾问服务）；并尽量提供

2-1 仲裁协议（双方当事人同意委托 CIMAI 管理或促进仲裁的协议，如有）

2-2 初步的证据或证明材料（如有）；

2-3 书面授权委托书（如需要委托律师或其他人士参与仲裁）。

请注意：除上述外，还需要提交身份证明文件（例如身份证）。

补充：如已选定仲裁员，亦请相应提供上述 1-1 中的信息；如没选定仲裁员，可待机构立案及启动仲裁后选定，为此可参考 CIMAI 仲裁员名册作出选择（名单外的仲裁员则需要 CIMAI 同意）。

温馨提示：

如来邮后（14 天）尚未收到 CIMAI 的回邮或者来电回复，请直接来电【(852) 46135294; (853) 62115677; (0086) 18063839784】查询。